

На правах рукописи

ХАСАНОВА ЛИЛИЯ ИЛЬДУСОВНА

**ФОРМИРОВАНИЕ ЛИЧНОСТИ СТУДЕНТА КАК СУБЪЕКТА
ДИАЛОГА КУЛЬТУР В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

13.00.01 – Общая педагогика, история педагогики и образования

АВТОРЕФЕРАТ
диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук

Ижевск - 2006

Работа выполнена в ГОУ ВПО "Удмуртский государственный университет"

Научный руководитель	доктор педагогических наук, профессор Утехина Альбина Николаевна
Официальные оппоненты	доктор педагогических наук, профессор Гурье Лилия Измайловна кандидат педагогических наук, доцент Поторочина Галина Евгеньевна
Ведущая организация	ГОУ ВПО Татарский государственный гуманитарно-педагогический университет (г. Казань)

Защита состоится 30 сентября 2006 г. в 10-30 часов на заседании диссертационного совета Д 212. 275.02 при Удмуртском государственном университете по адресу 426034, г. Ижевск, ул. Университетская 1, корпус 6, ауд. 301

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке Удмуртского государственного университета.

Автореферат разослан 29 августа 2006 г.

Ученый секретарь диссертационного совета,
кандидат психологических наук, доцент

Хакимов Э.Р.

Актуальность темы исследования. Проблема межкультурного образования приобретает все большую значимость в поликультурном и многоязычном российском обществе.

Современному высшему образованию принадлежит основная роль в обеспечении понимания, толерантности и дружбы между нациями в процессе подготовки молодежи к межкультурному взаимодействию. Наряду с развитием собственной культуры, важно научить молодежь понимать и ценить своеобразие других культур. Основными направлениями в деятельности учреждений образования в полиэтническом регионе являются: трансляция национальных культур в систему образования и обеспечение открытости культур разных народов в интересах гармонизации межнациональных отношений.

Модернизация содержания образования, культурологической составляющей происходит по нескольким направлениям: увеличение культуроемкости образования, включающее материалы культурного своеобразия регионов; повышение роли гуманитарного знания как основы формирования субъекта "диалога культур"; движение от обязательного, одинакового для всех, содержания к вариативному и дифференцированному.

В зарубежной педагогике в разработку теории содержания поликультурного образования внесли свой вклад М. Байрам, Л. Бахманн, М. Беннет, И. Беннет, Г. Герхарт, С. Крамш, С.И. Савиньон.

Отечественными исследователями определены сущность содержания образования (М.Н. Скаткин, В.И. Загвязинский, В.А. Сластенин), структура содержания и компонентный состав образования (И.Я. Лернер, Е.В. Бондаревская, А.С. Казаринов, В.С. Леднев, М.М. Махмутов, Л.И. Гурье), принципы и критерии отбора (М.А. Данилов, В.В. Краевский, В.В. Давыдов), структура учебных планов, программ и учебников (Д.Д. Зуев, Ч. Куписевич, А.В. Хуторской).

Активно разрабатывают теорию межкультурной коммуникации С.Г. Тер-Минасова, И.А. Стернин, проявляют интерес к проблемам поликультурного и межкультурного образования В.В. Макаева, Л.Л. Супрунова, рассматривают особенности национального образования в поликультурной среде Н.Б. Крылова, А.В. Шафрикова, занимаются вопросами культурного и этнического самоопределения В.Ю. Хотинец, Э.Р. Хакимов.

Однако необходимо признать недостаточную разработанность вопросов дидактической организации содержания национально-регионального компонента и его роли в формировании активной, самостоятельной, творческой личности студента, готовой вести диалог с представителями разных культур в качестве субъекта данной деятельности.

Актуальность темы исследования обусловлена **противоречиями**: осознанием необходимости готовить молодежь к конструктивному диалогу в поликультурной среде и отсутствием концептуально разработанного содержания национально-регионального компонента государственного образовательного стандарта, направленного на реализацию поставленных задач межкультурного образования студенческой молодежи.

Обозначенные **противоречия** позволяют сформулировать **проблему** исследования: "Каковы дидактические условия формирования личности студента как субъекта диалога культур?"

Цель исследования заключается в выявлении и обосновании дидактических условий формирования личности студента как субъекта диалога культур и проверке эффективности их реализации.

Объект исследования: процесс формирования субъекта диалога культур в образовательной деятельности.

Предмет исследования: дидактические условия эффективного формирования личности студента как субъекта диалога культур.

Гипотеза исследования заключается в том, что формирование личности студента как субъекта диалога культур будет более эффективным, если в образовательной деятельности вуза использовать, согласно культурно-исторической концепции, национально и регионально обусловленное наполнение дидактических средств в рамках учебной дисциплины; разработанную модель формирования личности студента как субъекта диалога культур; педагогическую технологию реализации модели в соответствии с диалоговой концепцией.

В соответствии с целью, гипотезой и предметом исследования нами сформулированы следующие задачи:

1. Определить совокупность положений, определяющих концептуальный подход к отбору и дидактической организации содержания национально-регионального компонента государственного образовательного стандарта.
2. Обосновать сущность и содержание понятия "субъект диалога культур", определить его уровни и структуру.
3. Выявить и обосновать дидактические условия эффективности процесса формирования субъекта диалога культур.
4. Разработать модель формирования межкультурной субъектности студента.
5. Разработать и апробировать педагогическую технологию реализации культуроведчески, национально и регионально обусловленного комплекса дидактических средств, позволяющих эффективно обучать студентов в контексте диалоговой концепции, что способствует формированию личности студента как субъекта диалога культур.
6. Выявить совокупность критериев и показателей уровневой сформированности личности студента как субъекта диалога культур.

Методологическую основу исследования составляют положения о приобщении личности к культуре человечества в ходе глубокого проживания культурно-исторических традиций народов (В.А. Славенкин); концепция диалога культур (М.М. Бахтин, В.С. Библер); культурно-историческая концепция (Л.С. Выготский), согласно которой овладение человеком культурой происходит через ознакомление с исторически и культурно выработанными способами деятельности. Методологическими ориентирами служили системный, культурно-ориентированный, личностно-ориентированный, коммуникативно-деятельностный, проблемно-тематический подходы.

Теоретические основы диссертационного исследования составляют:

- общефилософское обоснование проблемы взаимоотношений между культурами, их взаимовлияния и взаимообогащения (М.М. Бахтин, В.С. Библер, Л.С. Выготский, М.С. Каган, В.П. Фурманова);
- теоретические положения о моделировании гуманитарного содержания (А.Н. Утехина);
- положения о необходимости взаимодействия процессов обучения, воспитания и развития в поликультурном образовательном пространстве (М.А. Захарищева, М.Г. Яновская);
- концептуальные положения, раскрывающие специфику педагогической гуманистической культуры, систему принципов построения педагогического процесса и учебной дисциплины (Г.С. Трофимова, И.Б. Ворожцова);
- теоретические положения о функциональном обучении зарубежной культуре (Е.Н. Гром, Л.Г. Кузьмина, О.С. Пустовалова, И.П. Твердохлебова);
- концептуальные положения социокультурного развития обучаемых в контексте европейской и мировой культуры (И.И. Лейфа, Л.К. Мазунова, В.В. Сафонова, П.В. Сысоев и др.);
- концепция зарубежных и отечественных гуманистических педагогических систем, выявляющих специфику дидактического процесса по формированию субъектности (А. Адлер, А. Маслоу, К.А. Абульханова-Славская, А.Г. Асмолов, А.В. Брушлинский, И.С. Якиманская).

Методы исследования: теоретический анализ научной литературы по проблеме исследования; индуктивный и дедуктивный методы при выработке содержания вводимых понятий; педагогический эксперимент с применением на разных его этапах эмпирических методов (включенное/невключенное наблюдение, анкетирование, тестирование); педагогическое и методическое конструирование (отбор и структурирование текстового материала для построения содержания обучения); моделирование (ситуативное моделирование как модель речевой практики) с целью обучения студентов межкультурному взаимодействию, ретроспективный анализ собственной педагогической деятельности. Для обработки и систематизации эмпирических данных применялся метод математической статистики.

Опытно-экспериментальной базой исследования стал: Институт иностранных языков и литературы Удмуртского государственного университета, слушатели курсов повышения квалификации специалистов дошкольных образовательных учреждений и учителя начальных классов общеобразовательных школ Удмуртской Республики. Выборочную совокупность составили 150 студентов института иностранных языков и литературы, 90 преподавателей вузов и школ Удмуртской Республики, 50 специалистов-преподавателей национальных языков дошкольных образовательных учреждений.

Исследование проводилось в несколько взаимосвязанных **этапов**.

1 этап (2002–2003) – анализ и обобщение научной литературы по проблеме исследования; конкретизация общей цели в системе исследовательских задач и формулирование гипотезы эксперимента;

2 этап (2003–2004) – отбор и организация дидактических материалов национально-регионального компонента, разработка педагогической технологии реализации комплекса дидактических средств для формирования исследуемого качества, определение содержания критериев исследуемого качества.

3 этап (2005–2006) – проведение педагогического эксперимента, осуществление начального и итогового диагностических измерений в экспериментальной и контрольной выборках, статистическая обработка полученных эмпирических данных, качественная сравнительно-сопоставительная интерпретация результатов экспериментального обучения; обобщение и формулирование выводов по результатам исследования.

Научная новизна исследования:

- концептуально обосновано, отобрано, дидактически структурировано и осуществлено культуроведчески, национально и регионально обусловленное наполнение комплекса дидактических средств в рамках учебного курса гуманитарного профиля, входящего в блок общепрофессиональных дисциплин государственного образовательного стандарта;
- концептуально разработана модель формирования личности студента как субъекта диалога культур, включающая личностные качества, конкретизирует структурно-компонентный состав, предполагает междисциплинарную интеграцию учебных курсов, определяет стадийно-функциональную этапность;
- создана и теоретически обоснована педагогическая технология реализации модели, разработанной в соответствии с диалоговой концепцией, состоящая из этапов ориентирования на поликультурную реальность региона, презентации и активизации культуроведческого учебного материала, включения его в ситуативно-коммуникативную деятельность, организации содержательной и эмоциональной обратной связи.

Теоретическая значимость работы заключается в следующем:

- категориальный аппарат педагогики расширен за счет уточнения понятия "субъект диалога культур", структура которого представлена совокупностью личностных качеств – познавательной активности, конструктивной самостоятельности, социокультурного творчества, – реализующихся на когнитивном, мотивационно-ценностном, поведенческом уровнях;
- концептуально обоснованы дидактические условия, обеспечивающие эффективную реализацию предлагаемой модели формирования субъекта диалога культур в поликультурной образовательной среде.

Практическая значимость диссертации:

- разработана и внедрена в образовательный процесс педагогическая технология реализации культуроведчески, национально и регионально обусловленного комплекса дидактических средств, основанная на концепции диалога культур;
- создано и внедрено в образовательную практику учебное пособие "Учебно-методический комплекс по содержанию национально-регионального компонента", представляющее собой хрестоматийный сборник культуроведческих и национально-регионально ориентированных учебных текстов, которое служит содержательным обеспечением спецкурса по регионоведению;
- подготовлено, издано и внедрено в образовательный процесс учебное пособие по лингвокультурологическому анализу художественного текста на материале немецкого, русского, удмуртского и татарского языков, включающее комплекс познавательно-поисковых, контрастивно-сопоставительных, коммуникативно-познавательных, проблемных и речевых заданий по материалам национально-регионального компонента;
- разработанные дидактические материалы, модель и педагогическая технология используются в работе преподавателей института иностранных языков и литературы Удмуртского государственного университета, на курсах повышения квалификации воспитателей и преподавателей дошкольных образовательных учреждений, учителей начальных классов общеобразовательных школ Удмуртской республики.

Достоверность и надежность полученных результатов обеспечиваются непротиворечивостью исходных методологических позиций, применением комплекса методов исследования, адекватных его задачам и логике; репрезентативностью объема выборки, длительным характером исследования, позволившим провести количественный и качественный анализ результатов опытно-экспериментальной работы.

На защиту выносятся следующие **положения**:

1. Понятие "субъект диалога культур" подразумевает ситуацию межкультурного взаимодействия, в которой находится и функционирует личность, обладающая сложной интегративной характеристикой, отражающей её познавательную активность, конструктивную самостоятельность, социокультурное творчество.
2. Особая дидактическая организация содержания национально-регионального компонента, в которой выделяется область культуроведческих, национально и регионально значимых знаний, предполагает включение в диалоговый режим взаимодействующих культур, способствует становлению у студентов системы личностного отношения к поликультурной действительности.
3. Модель формирования личности студента как субъекта диалога культур, включающая совокупность личностных качеств, реализующихся на когнитивном, мотивационно-ценностном, поведенческом уровнях,

характеризуется следующими признаками: целенаправленностью на формирование субъектных качеств студента; междисциплинарной интеграцией учебных курсов; стадийно-функциональной этапностью развития субъектности обучаемых в виде последовательного движения индивида в направлении: "этноцентризм – культурная осведомленность – культурное самоопределение – диалог культур".

4. Педагогическая технология реализации предлагаемой модели, разработанная в соответствии с диалоговой концепцией, включает следующие учебные действия: *ориентацию* на поликультурную реальность региона; *презентацию* культуроведчески ценных материалов, вычленение национально-региональных концептов, интерпретацию культуроведческой информации; *активизацию* культурно и ценностно значимого учебного материала в ходе решения проблемных культуроведческих заданий; *включение* культуроведческой информации в ситуативно-коммуникативную деятельность, обеспечивающую выбор культурно-приемлемых форм взаимодействия с представителями другой культуры; *организацию* содержательной и эмоциональной обратной связи.

Апробация и внедрение результатов исследования проводилась в ходе участия в научно-методических и научно-практических конференциях международного, всероссийского, межрегионального, регионального и межвузовского уровней (2003–2006 гг.), посвященных проблемам совершенствования учебного процесса в вузе в г.г. Ижевске (2003, 2004, 2005, 2006 гг.), Пензе (2003 г.), Самаре (2003, 2004, 2005, 2006 гг.), Костроме (2005 г.).

Материалы диссертации отражены в научных публикациях, двух учебных пособиях.

Основные идеи исследования прошли апробацию на семинарах, курсах повышения квалификации воспитателей дошкольных образовательных учреждений и учителей города, внедрены в учебно-воспитательный процесс языкового образования института иностранных языков и литературы Удмуртского государственного университета. Диссертационное исследование выполнялось в рамках темы, утвержденной Поволжским отделением Российской академии образования «Межкультурное образование и воспитание в полиэтническом регионе», а также в рамках коллективного проекта по теме «Языковое и межкультурное образование в полиэтническом регионе» № 04-06-00326а, утвержденного Российским научным гуманитарным фондом на период 2004–2006гг.

Структура и объем диссертации. Работа состоит из введения, трех глав, заключения, библиографического списка, включающего 276 источников, приложения. Диссертация изложена на 150 страницах, включает 43 таблицы, 33 рисунка и 3 схемы.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **введении** обоснованы актуальность темы, раскрыта проблема, определены цель, объект, предмет, задачи, гипотеза, представлены методология и методы исследования, определены его научная новизна, теоретическое и практическое значение, изложены основные положения, выносимые на защиту, указана база исследования.

В первой главе "**Теоретические основы моделирования содержания национально-регионального компонента как средства формирования субъекта диалога культур**" описан процесс моделирования содержания национально-регионального компонента (НРК) государственного образовательного стандарта, определяющийся методологическими положениями о необходимости приобщения молодежи к культуре человечества (В.А. Сластенин); концепцией диалога культур (М.М. Бахтин, В.С. Библер); культурно-исторической концепцией (Л.С. Выготский), согласно которым овладение национальной культурой происходит в ходе проживания культурно-исторических традиций народов и способствует формированию личностного отношения к поликультурной реальности.

На основании типологической карты моделирования гуманитарного содержания, разработанной А.Н. Утехиной, определена структура содержания НРК, включающая теоретические подходы к моделированию, уровни, функции, принципы отбора и дидактической организации, компоненты содержания.

На базе методологических положений моделирования *содержание национально-регионального компонента* рассматривается как педагогически адаптированная система культуроведчески, национально и регионально значимых знаний, включающих комплекс философско-культурологических, регионоведческих, лингвистических структурных элементов, отраженных в вузовских дисциплинах.

В диссертации дано определение *диалога культур*, который понимается как форма межсубъектного взаимодействия, способствующая расширению и обогащению культурного поля развивающейся личности, способной к принятию партнера по межкультурному взаимодействию с иным мировоззрением, языком, культурой в качестве уникальности, самоценности и обладающей готовностью к межкультурному взаимодействию в поликультурной среде.

Опираясь на положения диалоговой концепции и на положения психологии о субъекте деятельности, выделим качества субъекта диалога культур: познавательную активность, конструктивную самостоятельность, социокультурное творчество.

Познавательная активность субъекта диалога культур заключается в осознании и принятии задач межкультурного взаимодействия в полиэтнической среде, в наличии активной позиции, в становлении, саморазвитии и саморегуляции себя в качестве поликультурного субъекта, овладении стратегиями познавательно-поисковой деятельности с целью формирования культуроведческой осведомленности.

Конструктивная самостоятельность субъекта диалога культур проявляется в сознательной мотивированности и обоснованности постановки цели изучения проявлений взаимодействующих культур, в определении направления своей культуроведчески поисковой деятельности, способствует углубленному самопознанию и культурному и этническому самоопределению.

Социокультурное творчество субъекта выражается в использовании полученных культуроведческих и национально-региональных знаний и учебного опыта общения в новых ситуациях межкультурной коммуникации; в отказе от этноцентризма, в творческом принятии роли посредника между различными культурами, овладении способами участия в действиях против культурной агрессии, дискриминации, вандализма.

Личность субъекта диалога культур мы определяем как активного, самостоятельного, творческого индивида, обладающего культуроведчески и национально-регионально ценными знаниями, ориентированного на ценности мировой, отечественной и национальной культур, готового к культурному и этническому самоопределению, толерантно относящегося к проявлением иной культуры, способного к их осознанию и принятию, владеющего стратегиями межкультурного взаимодействия.

Процесс формирования субъекта диалога культур схематически представлен в виде следующей модели (см. Схему 1 на с. 11).

Основной целью моделирования содержания национально-регионального компонента является подготовка студенческой молодежи к интеграции в мир взаимодействующих культур полиэтнического региона, способствует осознанию студентами себя как субъекта диалога культур, принадлежащего к определенному культурному сообществу, позитивной установке на отношения с представителями взаимодействующих культур, эмоциональной открытости и готовности к конструктивному взаимодействию.

Для эффективного формирования личности студента как субъекта диалога культур необходимо создание соответствующих дидактических условий, предполагающих:

- разработку концепции, определяющей пути и способы подготовки студентов к межкультурному взаимодействию в полиэтническом регионе;
- концептуально-обоснованное, национально и регионально обусловленное наполнение комплекса дидактических средств;
- наличие модели формирования субъекта диалога культур, отражающей его целостное развитие, обеспечиваемое единством когнитивного, мотивационно-ценностного и поведенческого компонентов;
- внедрение в образовательный процесс педагогической технологии реализации культуроведчески, национально и регионально обусловленного комплекса дидактических средств, основанной на концепции диалога культур;
- осуществление измерения динамики субъектности студентов с помощью разработанных контрольно-измерительных материалов.



Схема 1. Модель формирования субъекта диалога культур

Во второй главе "**Характеристика процесса формирования личности студента как субъекта диалога культур**" определяются требования к содержанию НРК, а также описывается педагогическая технология реализации культуроведчески, национально и регионально обусловленного комплекса дидактических средств с целью формирования субъекта диалога культур, представлен процесс формирования личности студента как субъекта диалога культур.

Исходя из методологических основ исследования, концептуальных положений моделирования содержания НРК, была определена тематика наполнения комплекса дидактических средств, состоящего из культуроведческих, национально-регионально ориентированных учебных текстов, познавательно-поисковых, контрастивно-сопоставительных, коммуникативно-познавательных, проблемных, речевых заданий. С целью реализации данного комплекса была разработана педагогическая технология, в основе которой заложена идея диалога культур в современном образовательном процессе как становление поликультурной субъектности обучаемого, осознание им способов взаимодействия с представителями других народов в полиэтническом регионе, приобщение к культурному наследию.

Педагогическая технология включает следующие этапы:

Первый этап – *ориентирование на поликультурную реальность региона* – направлен на выявление исходного уровня культуроведческой осведомленности, пробуждение интереса к получению новой культуроведчески, национально-регионально ориентированной информации.

Второй этап – *презентация культуроведчески, национально и регионально обусловленного материала* – подразумевает введение отобранного и систематизированного содержания НРК в виде учебного текста, соответствующего проблематике изучаемой культуроведческой темы. Этот этап преследует цель актуализации имеющихся культуроведчески и национально-регионально ориентированных знаний, расширения информационного поля обучаемых, проникновения в суть изучаемой темы.

На этапе *активизации культуроведчески ценных знаний* происходит осознание студентом себя в качестве поликультурного субъекта в процессе работы над учебным текстом, осмысления полученных сведений и интерпретации проблематики межкультурного взаимодействия. Активизация осуществляется в познавательно-поисковых, контрастивно-сопоставительных, коммуникативно-познавательных, проблемных и речевых заданиях в коллективном, групповом, индивидуальном режимах взаимодействия.

Этап *включения культуроведчески, национально и регионально обусловленного содержания в ситуативно-коммуникативную деятельность* осуществляется в виде выполнения проектных заданий с целью выработки способов защиты от культурной агрессии. Полученные культуроведчески и национально-регионально ориентированные знания реализуются посредством высказывания собственных мнений, суждений по проблематике, связанной с содержанием национально-регионального компонента, на основе обобщения полученных культуроведческих и национально-региональных данных.

Заключительный этап – *организации содержательной и эмоциональной обратной связи*, – содержание которого обращено на описание собственных наблюдений обучаемых за процессами межкультурного взаимодействия, призван выявить достижения студента как субъекта диалога культур в рамках когнитивного, мотивационно-ценностного и поведенческого компонентов. Контроль производится *устно* (культуроведчески и национально-регионально ориентированные сообщения, высказывание собственного мнения по поводу культуроведческих явлений родной/чужой культур, презентации и защита проектных работ) и *письменно* (тестовые задания, структурно-логические схемы, написание сочинений, эссе).

В третьей главе "**Опытно-экспериментальная работа по формированию личности студента как субъекта диалога культур**" формулируется цель опытно-экспериментальной работы. На основании определения структуры компонентного состава выделена совокупность критериев и показателей, способствующих формированию субъекта диалога культур, определена зависимость между дидактическими условиями и успешностью процесса формирования субъекта диалога культур.

Основной формой организации процесса экспериментального обучения стали практические занятия в рамках учебной дисциплины "Практический курс первого иностранного языка", которые проводились на этапе непосредственного экспериментального обучения.

Экспериментальное обучение осуществлялось в несколько этапов.

Сущность *констатирующего этапа* заключалась в проведении измерительных процедур с целью определения исходного состояния уровня сформированности исследуемого качества у обучаемых контрольной и экспериментальной выборок, основу которых составили студенты первого курса немецкого отделения института иностранных языков и литературы Удмуртского государственного университета 2004–2005 и 2005–2006 учебного года.

С целью определения степени развития личностных качеств субъекта диалога культур в процессе опытно-экспериментальной работы были использованы адаптированные психолого-педагогические методики, определяющие уровень развития познавательной активности, конструктивной самостоятельности, социокультурного творчества: методика 1. "Опросник формально-динамических свойств индивидуальности В.М. Русалова"; методика 2. "Диагностика интерактивной направленности личности Н.Е. Щурковой в модификации Н.П. Фетискина"; методика 3. "Диагностика самоактуализации личности А.В. Лазукина, Н.Ф. Калина"; методика 4. "Диагностика уровня эмпатических способностей В.В. Бойко"; методика 5. "Диагностика мотивационных ориентаций в межличностных коммуникациях И.Д. Ладанова, В.А. Уразаевой".

Степень владения содержанием НРК определялась с помощью разработанной автором анкеты, которая позволила более полно выявить субъективные отношения обучаемых к изучению культуры Германии, России, народов Удмуртии и Татарстана, определить познавательную направленность интересов студентов, дала возможность структурировать сферу их знаний в дидактических блоках по темам обучения.

Статистическая обработка полученных данных позволила сделать вывод о сопоставимости экспериментальных данных, относительном равенстве групп, несущественных различиях между экспериментальной и контрольной группами.

Собственно *формирующий этап* состоял в реализации модели формирования субъекта диалога культур с соблюдением дидактических условий осуществления реального учебно-воспитательного процесса с помощью авторской педагогической технологии.

Главным содержательным отличием экспериментального обучения в организации и проведении занятий со студентами экспериментальной группы явилось использование целого ряда форм и методов активного обучения на основе разработанной авторской экспериментальной программы, педагогической технологии и учебного пособия "Учебно-методический комплекс по материалам национально-регионального компонента".

Контрольный этап заключался в повторном проведении измерительных процедур с последующей статистической обработкой данных на предмет значимости различий и сдвигов по критериальным показателям экспериментальной и контрольной групп и их качественной интерпретацией на основе сравнения, сопоставления, обобщения.

Для оценивания уровня сформированности исследуемого качества были использованы следующие критерии, каждый из которых представлен рядом показателей: 1. *познавательная активность* (1.1. интеллектуальная активность; 1.2. интерактивная направленность; 1.3. познавательная мотивация); 2. *конструктивная самостоятельность* (2.1. способность к эмпатии; 2.2. ориентация на принятие, адекватность восприятия, понимание партнера; 2.3. самостоятельность); 3. *социокультурное творчество* (3.1. креативность; 3.2. гибкость в общении; 3.3. культурное самоопределение).

Анализируя показатели уровня культуроведческой и национально-региональной осведомленности студентов, видим наличие положительной динамики показателей в группах. По результатам контрольного этапа опытно-экспериментальной работы можно считать достоверными различия по экспериментальной и контрольной выборкам по семи показателям: 1.1., 1.3., 2.1., 2.2., 2.3., 3.2., 3.3.

Анализ результатов по показателям 1.2. и 3.1. не позволяет говорить о статистически значимых различиях. Это можно объяснить тем, что интерактивная направленность и готовность к общению являются психологическими характеристиками личности обучаемого, поэтому они не поддаются кардинальным изменениям за ограниченный промежуток времени.

В ходе интерпретации результатов статистической обработки эмпирических данных итогового диагностического среза были сделаны выводы о продуктивности внедрения разработанного национально и регионально обусловленного наполнения комплекса дидактических средств в формировании личности студента как субъекта диалога культур.

Итоги опытно-экспериментальной работы могут быть представлены в форме гистограммы, отражающей динамику формирования личностных качеств субъекта диалога культур.

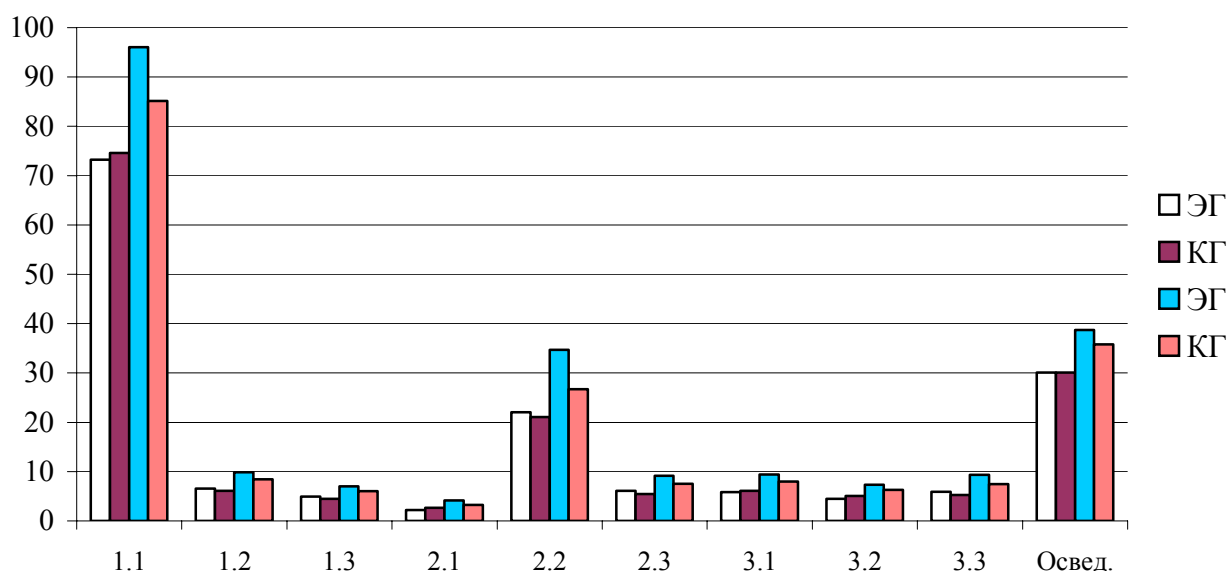


Рис. 1. Средние значения сформированности качеств в ЭГ и КГ до и после ОЭР

Сводные результаты итогово-диагностического измерения в экспериментальной и контрольной группах были изучены с точки зрения их статистической значимости.

Таблица 1

Среднее значение сформированности компонентов качеств личности студента как субъекта диалога культур в экспериментальной и контрольной группах

		Компонент	ЭГ		КГ	
			До ОЭР	После ОЭР	До ОЭР	После ОЭР
Культуроведческая осведомленность		Культуроведческая и национально-региональная осведомленность	30,07	38,71	30,09	35,78
Личностное качество	Познавательная активность	1.1. Интеллектуальная активность	73,21	96,07	74,56	85,17
		1.2. Интерактивная направленность	6,57	9,86	6,11	8,44
		1.3. Познавательная мотивация	4,93	7,00	4,44	6,00
	Конструктивная самостоятельность	2.1. Способность к эмпатии	2,71	4,14	2,67	3,22
		2.2. Ориентация на принятие, адекватное, восприятие, понимание партнера	22,07	34,71	21,06	26,72
		2.3. Самостоятельность	6,07	9,17	5,44	7,50
	Социокультурное творчество	3.1. Креативность	5,86	9,43	6,11	8,00
3.2. Гибкость в общении		4,50	7,36	5,06	6,28	
3.3. Культурное самоопределение		5,93	9,36	5,28	7,44	

Достоверность различий компонентов качеств личности студента как субъекта диалога культур между экспериментальной и контрольной группами по U-критерию Манна-Уитни

		Компонент	Уровень значимости для U-критерия	
			До ОЭР	После ОЭР
Культуроведческая осведомленность		Культуроведческая и национально-региональная осведомленность	p=0,75	p=0,023
Личностное качество	Познавательная активность	1.1. Интеллектуальная активность	p=0,520	p=0,016
		1.2. Интерактивная направленность	p=0,628	p=0,114
		1.3. Познавательная мотивация	p=0,4	p=0,006
	Конструктивная самостоятельность	2.1. Способность к эмпатии	p=0,8	p=0,006
		2.2. Ориентация на принятие, адекватное, восприятие, понимание партнера	p=0,610	p=0,003
		2.3. Самостоятельность	p=0,39	p=0,024
	Социокультурное творчество	3.1. Креативность	p=0,662	p=0,045
		3.2. Готовность к общению	p=0,171	p=0,062
		3.3. Культурное самоопределение	p=0,582	p=0,006

Таблица 3

Статистически значимые сдвиги в уровнях сформированности компонентов качеств личности студента как субъекта диалога культур в экспериментальной и контрольной группах по t-критерию Стьюдента

		Компонент	t-критерий Стьюдента		Уровень значимости
			ЭГ	КГ	
Культуроведческая осведомленность		Культуроведческая и национально-региональная осведомленность	5,596	3,696	p<0,01
Личностное качество	Познавательная активность	1.1. Интеллектуальная активность	4,666	2,480	p<0,01
		1.2. Интерактивная направленность	3,865	3,336	p<0,01
		1.3. Познавательная мотивация	4,105	3,757	p<0,01
	Конструктивная самостоятельность	2.1. Способность к эмпатии	3,629	1,990	p<0,01
		2.2. Ориентация на принятие, адекватное восприятие, понимание партнера	4,450	2,261	p<0,01
		2.3. Самостоятельность	4,161	2,907	p<0,01
	Социокультурное творчество	3.1. Креативность	4,171	2,426	p<0,01
		3.2. Гибкость в общении	6,701	2,645	p<0,01
		3.3. Культурное самоопределение	3,625	3,109	p<0,01

Анализируя динамику показателей формирования личностных качеств – познавательной активности, конструктивной самостоятельности, социокультурного творчества субъекта диалога культур, видим, что по окончании опытно-экспериментальной работы с использованием предлагаемой педагогической технологии студенты экспериментальной группы в сравнении с обучаемыми контрольной группы:

на когнитивном уровне:

- обладают целостной системой знаний культуроведческих и национально-региональных концептов, ценностных и культурных различий.
- владеют умениями презентации, вычленения, сопоставления, ранжирования, оценки, адекватной интерпретации, обобщения культуроведчески и национально-регионально ценной информации (национально-культурные феномены, реалии, специфическая и общая картина мира, традиции);

на мотивационно-ценностном:

- способны к позитивному, эмоционально-ценностному, толерантному отношению к национальным ценностям и культурному многообразию, готовы к адекватному восприятию, пониманию и принятию партнера по межкультурному взаимодействию;
- владеют способами и приемами самостоятельной культуроведческой поисковой деятельности;

на поведенческом уровне:

- способны к рефлексии собственной учебной деятельности в процессе познания, определению своего места, роли, значимости в межкультурном взаимодействии в поликультурной среде;
- владеют стратегиями межкультурного взаимодействия, готовы к культурному и этническому самоопределению, самовыражению, исполнению роли посредника между культурами, владеющего способами защиты от культурной агрессии и вандализма.

Таким образом, в ходе опытно-экспериментальной работы подтверждена гипотеза, достигнута цель и решены задачи представленного диссертационного исследования.

В заключении обобщены и изложены основные итоги проведенного исследования, представлены выводы, рекомендации и перспектива дальнейших исследований:

1. Осуществлено концептуальное моделирование содержания национально-регионального компонента, обусловленного философским, научным и технологическими уровнями методологии и теории развития культурно-гуманистических образовательных систем, органично реализующегося в культуроведчески, национально и регионально-обусловленном наполнении учебных дисциплин гуманитарного цикла.
2. Разработана модель формирования личности студента как субъекта диалога культур, характеризующейся следующими признаками:

целенаправленностью на формирование субъектных качеств студента; междисциплинарной интеграцией учебных курсов; стадийно-функциональной этапностью развития субъектности обучаемых в виде последовательного движения студента в направлении: "этноцентризм – культурная осведомленность – культурное самоопределение – диалог культур".

3. Создана и внедрена педагогическая технология, основанная на концепции диалога культур, обеспечившая ориентацию студентов на поликультурную реальность региона; презентацию культуроведчески ценных материалов; активизацию их в ходе решения проблемных культуроведческих заданий; включение культуроведческой информации в ситуативно-коммуникативную деятельность; организацию содержательной и эмоциональной обратной связи.
4. Установлено, что позитивной динамике формирования личности студента как субъекта диалога культур способствовали такие дидактические условия как преемственность в отборе национально и регионально обусловленного наполнения комплекса дидактических средств в рамках учебных дисциплин; наличие разработанной модели; овладение преподавателями педагогической технологией обучения студентов в контексте диалога культур; возможность осуществлять измерения динамики субъектности студентов с помощью разработанных контрольно-измерительных материалов.

Представляется, что в настоящей работе заключены основы для дальнейших исследований, связанных с созданием вариативных программ по развитию личности обучаемого как субъекта диалога культур средствами содержания национально-регионального компонента в плане обеспечения преемственности в освоении поликультурной среды на образовательных уровнях "детский сад – школа – вуз".

ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ДИССЕРТАЦИОННОГО ИССЛЕДОВАНИЯ ОТРАЖЕНЫ
В СЛЕДУЮЩИХ ПУБЛИКАЦИЯХ:

1. Хасанова Л.И. О культуре межнационального взаимодействия в полиэтническом регионе / Л.И. Хасанова, А.Н. Утехина // Образование и наука. Известия Уральского отделения РАО. 2006. № 4 (40). С. 130-138. (1/2).
2. Хасанова Л.И. Обучение молодежи межкультурному взаимодействию в полиэтническом регионе / Л.И. Хасанова, А.Н. Утехина // Научное обозрение. 2006. № 4. С. 114–120. (1/2).
3. Хасанова Л.И. Включение содержания национально-регионального компонента в современный образовательный процесс / Л.И. Хасанова // Национально-региональный компонент в поликультурном образовательном пространстве: Интегративная программа для средней школы. Ижевск: Удм. гос. ун-т., 2006. С. 10–23.

4. Хасанова Л.И. Интегративный подход к моделированию содержания национально-регионального компонента / Л.И. Хасанова // Сб. материалов и тезисов докладов X межрегион. науч.-практ. конф. "Обучение английскому языку: Новые возможности". Самара: Самарский гос. аэрокосм. ун-т. им. С.П. Королева, 2004. С. 123–127.
5. Хасанова Л.И. К вопросу о введении межкультурного и национально-регионального компонентов в процесс обучения иностранному языку / Л.И. Хасанова // Инновационные процессы в сфере образования и проблемы повышения качества подготовки специалистов: Сб. материалов Междунар. науч.-метод. конф. Ижевск: Удм. гос. ун-т, 2005. Т. 3. С. 172–175.
6. Хасанова Л.И. К вопросу о включении национально-регионального компонента в национально-ориентированный образовательный процесс в полиэтническом регионе / Л.И. Хасанова // Актуальные проблемы лингвистического образования: теоретический и методологический аспекты: Сб. материалов III Междунар. науч.-практ. конф. Самара: Самар. гуманитар. акад., 2006. Ч. 3. С. 71–75.
7. Хасанова Л.И. К вопросу о включении национально-регионального компонента в структуру обучения фонетической стороне иноязычной речи / Л.И. Хасанова // Фонетика: Наука и искусство: Материалы регион. науч.-практ. конф. Ижевск: Удм. гос. ун-т., 2004. С. 139–141.
8. Хасанова Л.И. К вопросу о включении регионально-этнического компонента в содержание языкового образования / Л.И. Хасанова // Теоретические и практические вопросы языкового образования: Материалы регион. науч.-практ. конф. Ижевск: Удм. гос. ун-т., 2003. С. 276–280.
9. Хасанова Л.И. К вопросу о формировании культуры межнационального взаимодействия / Л.И. Хасанова // Тезисы докладов 32 итоговой студенческой науч. конф. Ижевск: Удм. гос. ун-т., 2004. С. 173–174.
10. Хасанова Л.И. К вопросу о формировании культуры межнационального взаимодействия средствами национально-регионального компонента / Л.И. Хасанова // Актуальные проблемы лингвистического образования: теоретический и методологический аспекты: Сб. материалов Междунар. науч.-практ. конф. Самара: Самар. гуманитар. акад., 2005. С. 101–102.
11. Хасанова Л.И. К вопросу о проектировании содержания национально-регионального компонента / Л.И. Хасанова // Тезисы докладов XXXIII итоговой студенческой научн. конф. Ижевск: Удм. гос. ун-т., 2005. С. 67–69.
12. Хасанова Л.И. Лингвокультурологический анализ художественного текста: На материале книги немецкого автора Г. Фаллады "В те далекие детские годы" в контексте русского, удмуртского и татарского языков. Учебное пособие / Л.И. Хасанова, Т.Л. Кириллова / Ижевск: Удм. гос. ун-т., 2005. 103 с. (2/3).
13. Хасанова Л.И. Межкультурное образование на основе регионоведения / Л.И. Хасанова // VI Рос. университет.-академ. науч.-практ. конф.: Материалы докладов. Ижевск: Удм. гос. ун-т., 2003. С. 185–186.

14. Хасанова Л.И. Национально-региональный компонент в контексте "диалога культур" / Л.И. Хасанова // Материалы Междунар. науч.-практ. конф. "Диалог культур – культура диалога". Кострома: ГОУВПО КГУ им. Н.А. Некрасова, 2005. Ч. 2. С. 93–97.
15. Хасанова Л.И. Национально-региональный компонент как важнейшая составляющая государственного образовательного стандарта / Л.И. Хасанова // Английский язык в поликультурном регионе: Материалы междунар. конф. Ижевск: Удм. гос. ун-т., 2005. Ч. 2 С. 168–172.
16. Хасанова Л.И. Национально-региональный компонент как составляющая языкового образования / Л.И. Хасанова // VII науч.-практ. конф.: Материалы конф. Ижевск: Удм. гос. ун-т., 2005. Ч. 1. С. 275–277.
17. Хасанова Л.И. О культурологическом подходе к образованию (на примере категории субъект диалога культур) / Л.И. Хасанова // Парадигмы образования: Материалы науч. сессии в рамках конф. Ижевск: Удм. гос. ун-т., 2006. Т. I. С. 168–169.
18. Хасанова Л.И. Регионально-национальный компонент в структуре языкового образования / Л.И. Хасанова // Проблемы преподавания ИЯ в контексте модернизации образования: Сб. материалов, тезисов докладов IX межрегион. науч.-практ. конф. Самара: Самарский гос. аэрокосм. ун-т. им. С.П. Королева, 2003. С. 188–192.
19. Хасанова Л.И. Регионально-национальный компонент в социокультурном развитии обучаемых / Л.И. Хасанова // Современные технологии обучения иностранным языкам: Материалы Всерос. науч.-метод. конф. Пенза: Пензенский гос. педагог. ун-т. им. В.Г. Белинского, 2003. С. 156–158.
20. Хасанова Л.И. Регионально-национальный компонент в структуре обучения ИЯ / Л.И. Хасанова // Тезисы докладов 31 итоговой студенческой науч. конф. Ижевск: Удм. гос. ун-т., 2003. С. 147.

Отпечатано с оригинал-макета заказчика

Подписано в печать 25.08.2006.

Усл. печ. л. 1,0. Тираж 100 экз. Заказ № 1318

Типография Удмуртского госуниверситета.

426034, г. Ижевск, ул. Университетская, 1, корп. 4.